

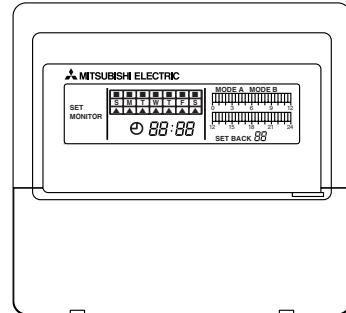
# CITY MULTI Control System and Mr. SLIM Air Conditioners

## Program Timer

PAC-YT32PTA

FOR USER

POUR L'UTILISATEUR



## INSTRUCTION BOOK

Carefully read this book before use. It is recommended to safe keep this book for future reference.

## MANUEL D'UTILISATION

Lire attentivement le présent manuel avant toute utilisation et le conserver dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.

# CONTENTS

Page

1. Safety Precautions .....	2
2. Functions .....	4
3. Names of Parts and their Functions .....	5
4. Synchronizing with the current time .....	6
5. Setting the Current Day .....	7
6. Daily Timer Setting Method .....	8
7. Setting the Amount of Set Back Operation .....	9
8. Setting Centigrade (°C)/Fahrenheit (°F) at Set Back Operation .....	10
9. Weekly Timer Setting Method .....	11
10. Explanation of Timer Operation .....	12
11. Power Failure Compensation Time .....	13

## 1. Safety Precautions

- For your safety, first be sure to read “Safety Precautions” described below thoroughly and use the remote controller correctly.
- The precautions described here contain important safety information. Always observe them.
- After reading this manual, keep it and the installation manual in a place where the final user can see them whenever he or she wants to.

When the user changes, forward this manual and the installation manual to the final user.

### Symbols and Terms

 <b>WARNING</b>	This symbol denotes what could lead to serious injury or death if you misuse the PAC-YT32PTA.
 <b>CAUTION</b>	Incorrect handling may result in serious trouble, depending upon the conditions.

## Specific Precautions

### WARNING

- Ask your dealer or technical representative to install the unit.
  - Any deficiency caused by your own installation may result in an electric shock or fire.
- Securely install in a place which can withstand the weight of the controller.
  - If it is not enough, the controller may drop and cause an injury.
- Make sure that the controller is connected to a rated power supply.
  - If the controller is not connected to a rated power supply, it may cause a fire or damage to the controller.
- Stop the operation if any malfunction occurs.
  - Contact the your dealer or technical representative immediate. If the controller continues to operate after a malfunction occurs, this may cause damage, electric shock or fire. If malfunction occurs (burning smell, etc.) stop the operation and turn off the power supply.
- Ensure that installation work is done correctly following this installation manual.
  - Any deficiency caused by installation may result in an electric shock or fire.
- To dispose of this product, consult your dealer.
- Never modify or repair the PAC-YT32PTA by yourself.
  - Any deficiency caused by your repair may result in an electric shock or fire.  
Consult with your dealer about repairs.
- Stop the operation immediately and notify the your dealer if an error code is displayed or malfunction occurs.
  - Fire or damage may cause it the controller is operated in this condition.

### CAUTION

- Do not install in any place exposed to flammable gas leakage.
  - Flammable gases accumulated around the body of PAC-YT32PTA may cause an explosion.
- Do not wash with water.
  - Doing so may cause malfunction.
- Do not touch any control button with your wet hands.
  - Doing so may cause malfunction.
- Do not use the controller for special applications.
  - This product is designed for use with the CITY MULTI CONTROL SYSTEM. Do not use the system for other air condition management operation or applications. It may cause malfunctions.
- Do not apply insecticide or flammable sprays to the controller.
  - Do not place flammable spray near the controller and make sure it does not blow directly on the controller as this may cause in fire.
- Do not use in any special environment.
  - Using in any place exposed to oil (including machine oil), steam and sulfuric gas may deteriorate the performance significantly or give damage to the component parts.
- Do not press any control button using a sharp object.
  - It may cause damage and trouble.
- Operate the controller within the specified temperature range.
  - Observe the specified temperature range when operating the controller. If the controller is used outside the specified temperature range, it may cause serious damage. Be sure to check the operation temperature range in the operation manual.

Thank you for purchasing the Mitsubishi Electric program timer for CITY MULTI Control System and Mr. SLIM Air Conditioner. This program timer has the following functions.

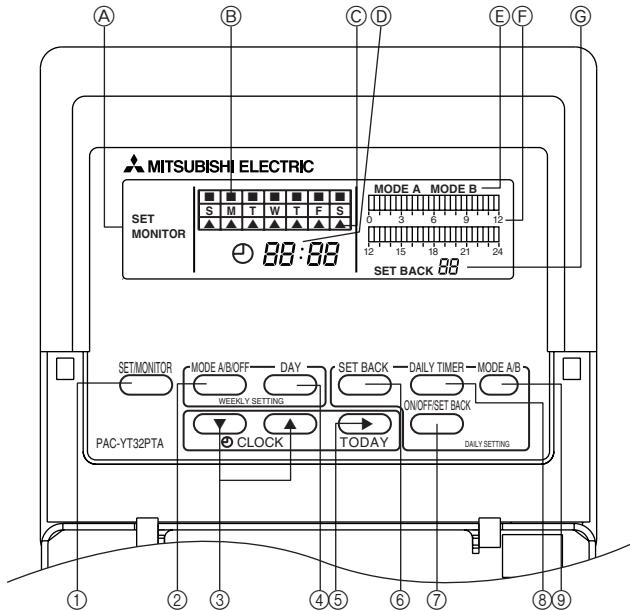
- (1) It can be set to turn the air conditioner On, Off or Set Back it over a period of 24 hours in 30 minute units. Two independent (Delay Timer Functions), or the 24-hour operation patterns can be recorded. (A Mode, B Mode)
- (2) Each day, the delay timer operation pattern, A Mode or B Mode in (1) above can be selected. (Weekly Timer Function)

## 2. Functions

<Program Timer Specifications>

Name		Program Timer
Model		PAC-YT32PTA
External Dimensions	mm	120 × 130 × 19
	in	4-3/4 × 5-1/8 × 3/4
Installation Method		Wall Mount
Clock System		Liquid Crystal Oscillator System
Clock Accuracy		± 50 sec. /month at 25°C (77°F)
Indications	Time Display	Liquid Crystal Display
	Day Display	Liquid Crystal Display
	Timer Setting Display	Liquid Crystal Display
Program Cycle		24 hrs.
Timer Setting Units		30 min.
Number of Set Points		48 points/day
Power rating		5 V DC ± 5 % (supplied by remote controller)

### 3. Names of Parts and their Functions



#### Ⓐ SET/MONITOR DISPLAY:

When SET is displayed, clock adjustment, change of day, and daily and weekly timer settings can be performed. When MONITOR is displayed, all switches except SET/MONITOR SW are invalidated. This is normal status.

#### Ⓑ WEEKLY TIMER SETTING DISPLAY:

Used to select whether the operation pattern set using the PATTERN SETTING can be applied to different days of the week.

#### Ⓒ CURRENT DAY DISPLAY:

Indicates the current day.

#### Ⓓ CURRENT TIME DISPLAY:

During MONITOR status, current time is display.

During daily timer setting, a time desire for timer setting is displayed.

#### Ⓔ OPERATION MODE DISPLAY:

Indicates the operation mode.

#### Ⓕ DAILY TIMER SETTING DISPLAY:

24 hours is divided into 48 blocks and each block is expressed in 30 minutes.

The block display consists of 3 patterns.

#### Ⓖ SET BACK DISPLAY

Indicates the set back value.

#### ① SET/MONITOR Button

Using this switch, select "MONITOR" or "SET" Mode.

"MONITOR": Indicates the current timer setting. All switches expect MODE SELECTOR SW are invalidated then. This is the normal status.

"SET": Set to "SET" mode for clock adjustment, change of day and daily and weekly timer settings.

#### ② MODE A/B/OFF Button

Used for setting timer in day of week unit.

#### ③ CLOCK ADJUSTMENT Button

Used for adjustment of the current time.

Push [ $\blacktriangle$ ] SW to advance the time. Each time the button is pushed the time advances by 1 minute, pushing continuously advances by 1 minute at 0.5 second intervals, and when the lower digit of the minute becomes "0" the time advances in 10 minute units.

[ $\blacktriangledown$ ] SW is used for reversing the time. Each time the button is pushed the time reverses by 1 minute, pushing continuously reverses the time by 1 minute at 0.5 second intervals, and when the lower digit of the minute becomes "0" the time reverses in 10 minute units.

#### ④ DAY SETTING Button

Used when setting the day.

#### ⑤ WEEK DAY SETTING Button

Used for week day setting.

Pushing [ $\blacktriangleright$ ] SW moves the week day light display in order of S → M → T → W → ... enabling to set the week day.

#### ⑥ SET BACK SETTING Button

Used for set back setting.

Set back can be done in the range of 1, 2, 4, 6 and 8°C (2, 4, 8, 12 and 16°F).

#### ⑦ ON/OFF/SET BACK Button

Used to specify the time setting pattern.

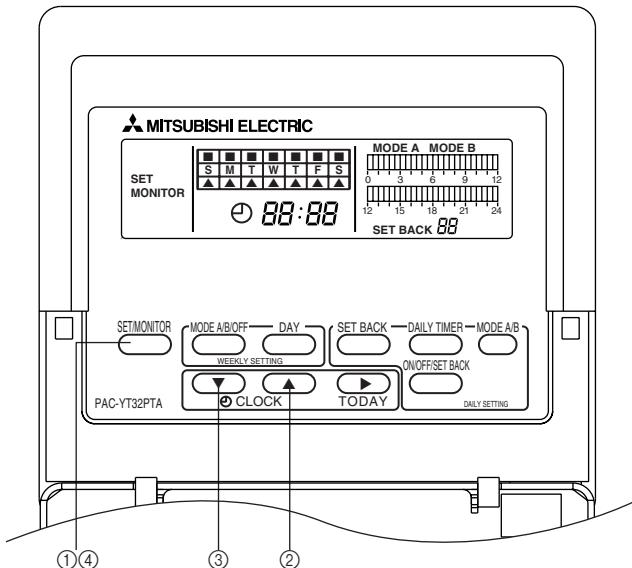
#### ⑧ DAILY TIMER Button

Used for timer setting in 30 minute units.

#### ⑨ MODE A/B Button

Used to set A Mode or B Mode when specifying the operation time.

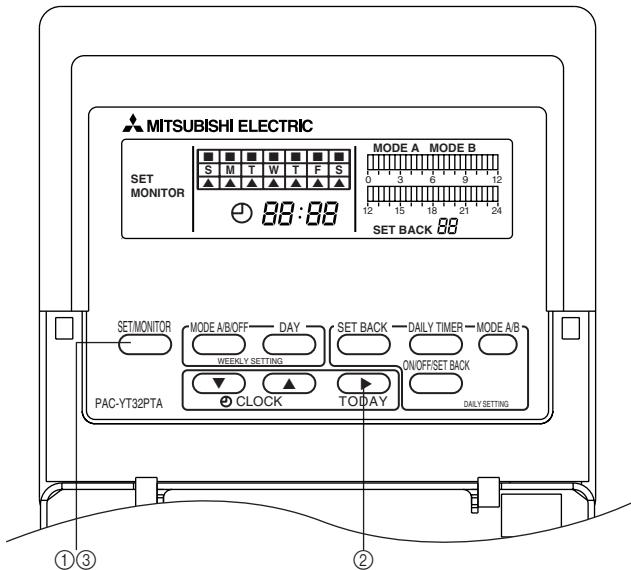
## 4. Synchronizing with the current time



- ① Press the [SET/MONITOR] button and select the “SET” Mode.
- ② If the time is advancing, press the CLOCK ADJUSTMENT button [ $\blacktriangle$ ], then set the time.
  - Each time the [ $\blacktriangle$ ] button is pressed, the time advances 1 minute. If it is pressed continuously, the time advances in 1-minute units, then when the bottom digit becomes 0, it advances in 10-minute units.  
When pressed continuously, the minute digit returns to 0 and advances in 1 hour units.
- ③ To reverse the time, press the [ $\blacktriangledown$ ] time adjust button and set the time.
  - Each time the [ $\blacktriangledown$ ] button is pressed, the time reverses 1 minutes. If it is pressed continuously, the time advances in 1-minute units, then when the bottom digit becomes 0, it reverses in 10-minute units.  
When pressed continuously, the minute digit returns to 0 and advances in 1 hour units.
- \* At the point when the CLOCK ADJUSTMENT buttons [ $\blacktriangle$ ], [ $\blacktriangledown$ ] are pressed, the seconds digit is set at 0 and the clock starts running.
- ④ After the time adjustment is completed, press the [SET/MONITOR] button and return it to the “MONITOR” mode.
  - \* As will be explained later on, the current time display indicates the starting time of the time interval (30 minute units) that is the object of adjustment during adjustment of the daily timer (for example, in the 0:00 to 0:30 interval, 0:00 is displayed). To return the display to the current time display from the starting time interval display, press the [ $\blacktriangle$ ] or [ $\blacktriangledown$ ] CLOCK ADJUSTMENT button once, or press the [SET/MONITOR] button and set the “MONITOR” mode.

## 5. Setting the Current Day

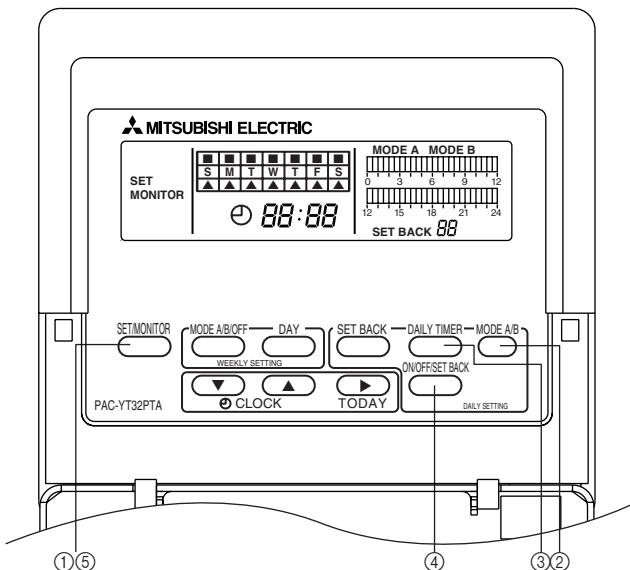
GB



- ① Press the [SET/MONITOR] button and select the “SET” Mode.
- ② Pressing the TODAY button [▶] day setting button changes the contents of the lighted display in the order  
Sunday → Monday → Tuesday → Wednesday → ...  
Set the current day while checking the liquid crystal display of the current day display.
- ③ When the setting operation is completed, press the [SET/MONITOR] button and return to the “MONITOR” mode.

**NOTE:** • When the power is first switched On and if there has been a power failure for 48 hours or longer, it is necessary to set the current time and day.  
• If there is a power failure that is less than 48 hours long, the clock runs from the internal battery.

## 6. Daily Timer Setting Method



- ① Press the [SET/MONITOR] button and select the “SET” Mode.
- ② Press the [MODE A/B] button and select the mode.
- ③ At this time, the block corresponding to the current time will be blinking. When you want to press the [DAILY TIMER] (advance) button for this blinking block and change the time, the starting time for that time interval is displayed in the current time display.
- ④ Set the setting button as shown below.  
Each time the [ON/OFF/SET BACK] button is pressed, the display in the block changes, in the following order, “Lighting” → “Off” → “Blinking” → “Lighting” → ...  
  - [If you desire to turn operation ON] → Press the [ON/OFF/SET BACK] button once → That block will light up.
  - [If you desire to turn operation OFF] → Press the [ON/OFF/SET BACK] button twice → That block will go off.
  - [If you desire to have set back operation] → Press the [ON/OFF/SET BACK] button three times → that block will blink.

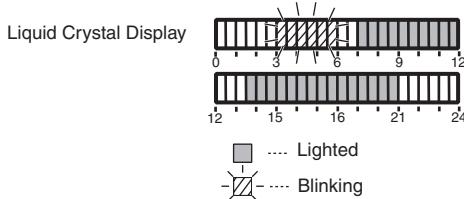
\* Daily Timer Setting (Example)

7:00~12:00, 13:30~21:00 Lighted → Air conditioner operation is ON

21:00~3:00, 6:00~7:00 Off → Air conditioner operation is OFF

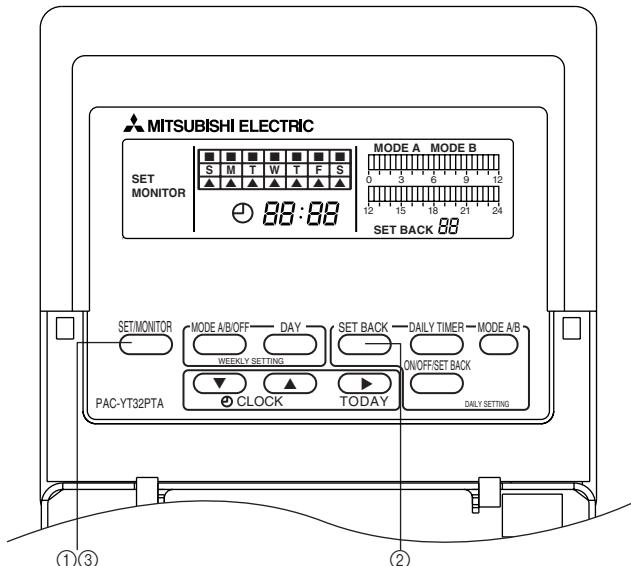
12:00~13:30

3:00~6:00 (Shaded portion) Blinking → Set back operation



- ⑤ When the setting operation is completed, press the [SET/MONITOR] button and return to the “Monitor” mode.

## 7. Setting the Amount of Set Back Operation



- ① Press the [SET/MONITOR] button and select the “SET” Mode.
- ② Press the [SET BACK] button, then set the amount of set back.
  - Each time the [SET BACK] button is pressed, the amount of set back becomes 1°C (2°F) greater. The amount of set back can be set at 1, 2, 4, 6 and 8°C (2, 4, 8, 12 and 16°F). If it is advanced to 8°C (16°F), it returns by 1°C (2°F).
- ③ When the setting operation is completed, press the [SET/MONITOR] button and return to the “MONITOR” mode.
- In the “Monitor” mode, if the set back pattern has not been set by the Daily Timer setting method in item 6, the set back amount is not displayed.
- ④ During set back operation, the set temperature display on the standard remote controller changes.

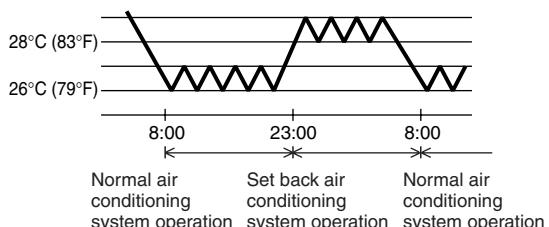
### \* Set Back Operation

In this operation, a time interval when the air conditioning load becomes lower is designated, and during this time interval, the temperature during air conditioning is set so that it is several degrees higher than the normally set temperature, and during heating, the temperature is set so that it is several degrees lower than the normally set temperature. Through this kind of operation control, running costs can be reduced. The amount of set back can be set at 1, 2, 4, 6 and 8°C (2, 4, 8, 12 and 16°F).

Example) In the case of hotel air conditioning, etc., with 24-hour operation

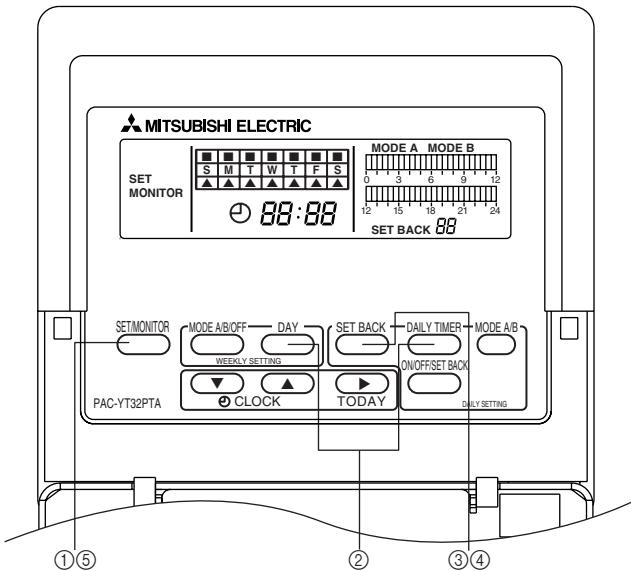
8:00 ~ 23:00 Air conditioning system operation setting 26°C (79°F)

23:00 ~ 8:00 Set Back Operation  
Set Back Amount:  
2°C (4°F)



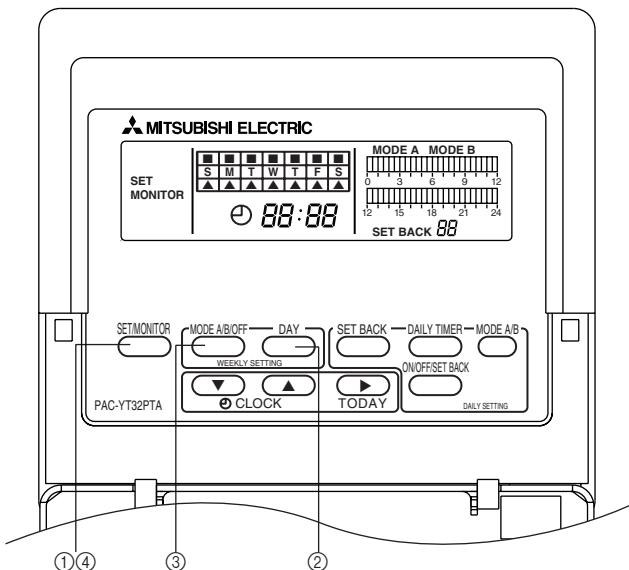
As shown in the graph at right, during the time specified for set back, the thermostat setting rises automatically by 2°C (4°F). The setting then returns to the normal setting after the set back time is ended.

## 8. Setting Centigrade (°C)/Fahrenheit (°F) at Set Back Operation



- ① Press the [SET/MONITOR] button and select the “SET” mode.
- ② Press the [DAY] and [DAILY TIMER] buttons simultaneously and select the “C/F” mode.
  - Release the “C/F” mode by operating a button other than the [SET BACK] button.
  - If no operation is performed within 3 minutes in the “C/F” mode, the set mode is released.
- ③ During the “C/F” mode, [SET BACK] blinks.  
At this time, the SET BACK display changes SET BACK C ↔ SET BACK F each time the [SET BACK] button is pressed. Set to match the connected remote controller.
  - If a Centigrade type remote controller is connected, set to “SET BACK C”.
  - If a Fahrenheit type remote controller is used, set to “SET BACK F”.
- ④ At the end of setting, press a button other than the [SET BACK] button and switch from the “C/F” setting mode to the “SET” mode.
- ⑤ Press the SET/MONITOR button and return to the “MONITOR” mode.

## 9. Weekly Timer Setting Method



- ① Press the [SET/MONITOR] button and select the “SET” Mode.
- ② At this time, the upper portion of the current day display blinks.  
Press the [DAY] button for this blinking block and set the desired day.
- ③ The setting button specifies the setting as follows.  
Each time the [MODE A/B/OFF] button is pressed, the display in the block changes, in the following order “Lighted” → “Off” → “Blinking” → “Lighted” → ...  
A Mode: Lighted      B Mode: Blinking      OFF Mode: Off
- ④ After the setting operation is completed, press the [SET/MONITOR] button and return to the “MONITOR” mode.

\* Weekly Timer Setting (Example)

Monday, Tuesday, Thursday ..... A Mode Operation

Wednesday, Friday ..... B Mode Operation

Saturday, Sunday ..... Stopped

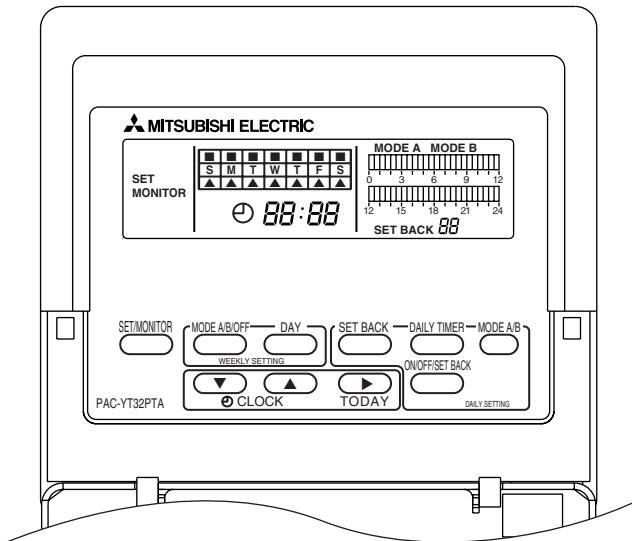
Liquid Crystal Display

	■	■	■	■	■	■
S	M	T	W	T	F	S
▲						

■ .... Lighted

▨ .... Blinking

## 10. Explanation of Timer Operation



- (1) If connected to the remote controller.
- ① Press the remote controller's [Timer/Continuous] or [Timer] MODE button and set the system in the "Timer $\ominus$ " mode.  
If it is not in the "Timer $\ominus$ " mode, the program timer's operation pattern becomes disabled. If the program timer is connected, the 24-hour On/Off timer on the remote controller cannot be used.
- ② If the Run/Stop button on the remote controller is pressed during operation in the a "Timer" mode, the system stops. Also, If the Run/Stop button is pressed while in the "Timer" mode, the system begins operation in the "Timer" mode.

Explanation is given using the following setting pattern

In the case of the diagram at right

7:00~12:00, 13:30~21:00

Lighted → Air conditioner operation is ON

3:00~6:00 (Shaded portion)

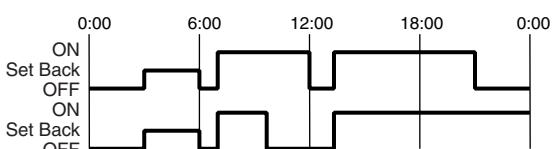
Blinking → Set back operation

21:00~3:00, 6:00~7:00

Off → Air conditioner operation is OFF

12:00~13:30

Program Timer's Operation Pattern



Unit Operation

Remote Controller's Timer Mode Display

Remote Controller's [Run/Stop] button      Remote Controller's [Timer] button

## 11. Power Failure Compensation Time

With the program timer, the time function can be backed up by the internal battery during a power failure.

- Power Failure Compensation Time ..... Approx. 48 hours (25°C (77°F))

**NOTE:** When first turning the power on and after a power failure that has lasted more than 48 hours, it takes approximately 30 minutes until the backup battery is fully recharged.

## TABLE DES MATIERES

	Page
1. Consignes de sécurité .....	15
2. Fonctions .....	17
3. Noms des Éléments et leurs Fonctions .....	18
4. Synchronisation avec l'heure actuelle .....	20
5. Programmation du Jour Actuel .....	21
6. Méthode de Programmation de la Minuterie Quotidienne .....	22
7. Programmation du Chiffre de Rétrogradation .....	23
8. Programmation de la rétrogradation en centigrades (°C)/fahrenheit (°F) .....	24
9. Méthode de Programmation de la Minuterie Hebdomadaire .....	25
10. Explication du Fonctionnement de la Minuterie .....	26
11. Temps de Compensation en cas de Coupure de Courant .....	27

## 1. Consignes de sécurité

- Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement les "Consignes de sécurité" ci-dessous et utiliser correctement la commande à distance.
  - Les consignes ci-dessous contiennent d'importantes informations concernant votre sécurité. Veuillez toujours les respecter.
  - Après avoir lu ce manuel, gardez-le, ainsi que le manuel d'installation, dans un endroit où l'utilisateur pourra le consulter ultérieurement lorsque nécessaire.
- Lors d'un changement d'utilisateur, veuillez faire parvenir ce manuel ainsi que le manuel d'installation au nouvel utilisateur.

### Les symboles et leur signification

	Ce symbole vous indique qu'une utilisation incorrecte de la commande à distance PAC-YT32PTA pourrait entraîner des blessures graves ou la mort de l'utilisateur.
	Ce symbole vous indique qu'une utilisation incorrecte de la commande à distance PAC-YT32PTA pourrait entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

## Précautions particulières

### AVERTISSEMENT

- Faire installer la PAC-YT32PTA par un concessionnaire agréé ou par un technicien qualifié.
  - Tout défaut dû à une installation effectuée par l'utilisateur pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Veiller à installer le contrôleur dans un endroit suffisamment robuste pour en supporter le poids.
  - Si l'endroit n'est pas assez résistant, le contrôleur risque de tomber et de blesser quelqu'un.
- Vérifier si le contrôleur est branché à une alimentation calibrée.
  - Sinon, il pourrait provoquer un incendie ou être endommagé.
- Arrêter immédiatement le fonctionnement en cas d'anomalie.
  - La poursuite des opérations dans des conditions anormales peut provoquer une panne, un risque d'électrocution ou d'incendie. En cas d'anomalie (odeurs de brûlé, etc.), arrêter le fonctionnement, couper l'interrupteur d'alimentation et consulter immédiatement votre revendeur ou un représentant du service technique.
- S'assurer que l'installation est effectuée conformément aux instructions du manuel d'installation.
  - Tout défaut d'installation pourrait résulter en un choc électrique ou un incendie.
- Contacter votre revendeur si le contrôleur ne doit plus être utilisé et s'il doit être mis aux rebuts.
- Ne jamais modifier ou réparer la PAC-YT32PTA soi-même.
  - Tout défaut dû à vos propres réparations pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie. Pour toute réparation, s'adresser à un concessionnaire agréé.
- Si la télécommande affiche un code d'erreur ou ne fonctionne pas正确ly, arrêtez-la immédiatement et contactez votre revendeur.
  - Si vous continuez d'utiliser la télécommande, vous risqueriez de l'endommager ou de provoquer un incendie.

### ATTENTION

- Ne pas installer la PAC-YT32PTA dans un endroit exposé à des fuites de gaz inflammables.
  - Les gaz inflammables accumulés autour de l'appareil pourraient provoquer une explosion.
- Veiller à sceller soigneusement l'orifice d'entrée des fils à l'aide de mastic, etc.
  - Cela pourrait être la cause d'un mauvais fonctionnement.
- Ne pas toucher de touche de commande avec des mains mouillées.
  - Cela pourrait être la cause d'un mauvais fonctionnement.
- Ne jamais utiliser le contrôleur à d'autres fins que celles indiquées.
  - Ce produit est conçu pour une utilisation avec le SYSTEM DE COMMANDE CITY MULTI. Ne jamais l'utiliser à d'autres fins, comme le contrôle d'autres modèles de climatiseurs, sous peine de provoquer des pannes.
- Ne jamais pulvériser d'insecticides ou d'autres produits inflammables.
  - Ne jamais placer de produits à pulvériser inflammables à proximité de la télécommande ni la pulvériser directement. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou une explosion.
- Ne pas utiliser la PAC-YT32PTA dans un environnement inappropriate.
  - Utiliser l'appareil dans un endroit exposé à l'huile (y compris l'huile pour machines), la vapeur ou les gaz sulfuriques pourrait en affecter considérablement les performances et en endommager les organes internes.
- Ne pas appuyer sur les touches de commande avec un objet pointu.
  - Ceci pour éviter tout endommagement ou mauvais fonctionnement.
- Toujours respecter la plage de températures spécifiée.
  - Utiliser le contrôleur au sein de la plage de températures d'exploitation spécifiée. L'utilisation de l'appareil en dehors de cette plage de températures pourrait être la cause de pannes graves. Consulter la plage de températures d'exploitation conseillée dans le manuel d'utilisation.

Nous vous remercions de votre achat de la minuterie Mitsubishi Electric pour le Système de Commande CITY MULTI et le climatiseur Mr. SLIM. Cette minuterie comprend les fonctions suivantes.

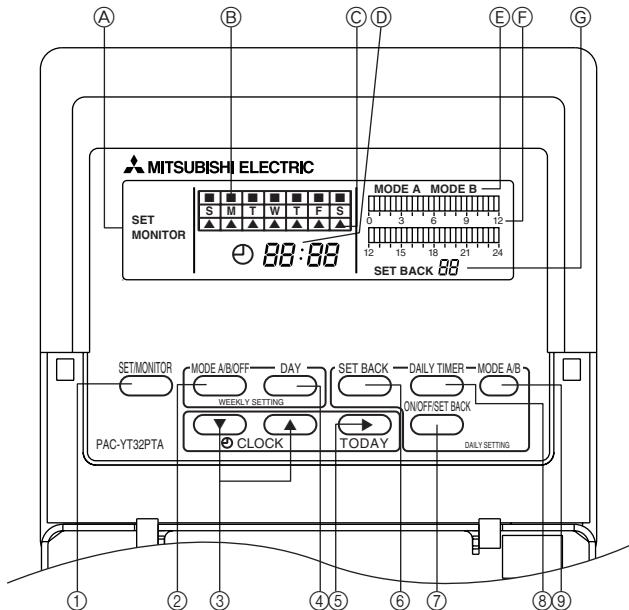
- (1) Elle peut être programmée afin de mettre en marche ou arrêter l'appareil et rétrograder la température sur une période de 24 heures par tranches de 30 minutes. Il est possible d'enregistrer deux types de fonctionnements indépendants (fonctions Minuterie de temporisation) ou un type de fonctionnement sur 24 heures. (Mode A, Mode B)
- (2) Il est possible de sélectionner chaque jour le fonctionnement de la minuterie de temporisation, Mode A et Mode B comme indiqué à (1) ci-dessus. (Fonction Minuterie hebdomadaire)

## 2. Fonctions

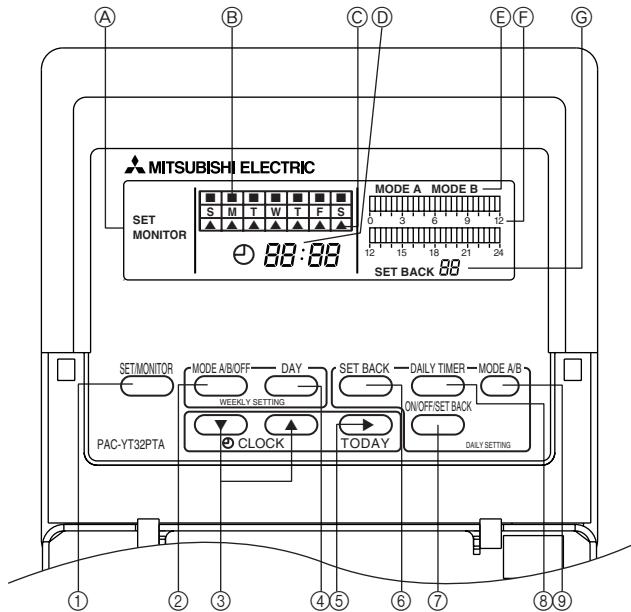
<Spécifications de la minuterie>

Nom		Minuterie
Modèle		PAC-YT32PTA
Dimensions externes	mm	120 × 130 × 19
	in	4-3/4 × 5-1/8 × 3/4
Méthode d'installation		Installation murale
Horloge		Oscillateur à cristaux liquides
Précision de l'horloge		± 50 secs. /mois à 25°C (77°F)
Indications	Affichage horaire	Affichage à cristaux liquides
	Affichage quotidien	Affichage à cristaux liquides
	Affichage de la programmation de la minuterie	Affichage à cristaux liquides
Cycle de programmation		24 heures
Unités de programmation de la minuterie		30 min.
Nombre de points spécifiés		48 points/jour
Puissance nominale		5 V DC ± 5 % (fournis par la télécommande)

### 3. Noms des Éléments et leurs Fonctions



- Ⓐ AFFICHAGE SET/MONITOR (REGLAGE/MONITEUR) :**  
Lorsque SET est affiché, vous pouvez régler l'horloge, les minuteries quotidienne et hebdomadaire, et changer le jour. Lorsque MONITOR est affiché, aucune touche, sauf la touche SET/ MONITOR, ne peut être utilisée. Ceci constitue l'état de fonctionnement normal de l'appareil.
- Ⓑ AFFICHAGE DE LA PROGRAMMATION DE LA MINUTERIE HEBDOMADAIRE:**  
Utilisé pour sélectionner si le type de fonctionnement, programmé à l'aide de PATTERN SETTING (PROGRAMMATION DE TYPE), peut être utilisé différents jours de la semaine.
- Ⓒ AFFICHAGE DU JOUR ACTUEL:**  
Indique le jour actuel.
- Ⓓ AFFICHAGE DE L'HEURE ACTUELLE:**  
En mode MONITOR, l'heure actuelle est affichée. Durant la programmation de la minuterie hebdomadaire, l'heure souhaitée pour la programmation de la minuterie est affichée.
- Ⓔ AFFICHAGE DU MODE DE FONCTIONNEMENT:**  
Indique le mode de fonctionnement.
- Ⓕ AFFICHAGE DE LA PROGRAMMATION DE LA MINUTERIE QUOTIDIENNE :**  
Les 24 heures sont divisées en 48 blocs, chaque bloc représentant 30 minutes. Le bloc est affiché selon 3 modèles.
- Ⓖ AFFICHAGE DE RETROGRADATION:**  
Indique la valeur de rétrogradation.
- ① Touche SET/MONITOR (REGLAGE/MONITEUR)**  
A l'aide de cette touche, sélectionnez le mode "MONITOR" ou le mode "SET".  
"MONITOR": Indique la programmation actuelle de la minuterie. Aucune des touches, sauf MODE SELECTOR, ne peut alors être utilisée. Ceci constitue l'état de fonctionnement normal de l'appareil.  
"SET": Passez en mode "SET" pour régler l'horloge, changer le jour et modifier la programmation des minuteries quotidienne et hebdomadaire.
- ② Touche MODE A/B/OFF (MINUTERIE HEBDOMADAIRE)**  
Pour sélectionner les jours de la semaine.
- ③ Touche CLOCK ADJUSTMENT (MODIFICATION HORLOGE)**  
Pour la modification de l'heure actuelle.  
Appuyez sur [▲] pour avancer l'heure. A chaque pression de la touche, l'heure avance de 1 minute ; si vous appuyez continuellement sur la touche, l'heure avance par unités de 1 minute toutes les 0,5 secondes et dès que le dernier chiffre passe à "0", l'heure avance par unités de 10 minutes.  
Utilisez la touche [▼] pour faire reculer l'heure. A chaque pression de la touche, l'heure recule de 1 minute ; si vous appuyez continuellement sur la touche, l'heure recule par unités de 1 minute toutes les 0,5 secondes, puis lorsque le dernier chiffre passe à "0", l'heure recule par unités de 10 minutes.
- ④ Touche Day Setting (PROGRAMMATION DES JOURS)**  
Pour spécifier le jour.
- ⑤ Touche WEEK DAY SETTING (PROGRAMMATION DES JOURS DE LA SEMAINE)**  
Pour la programmation des jours de la semaine.  
Lorsque vous appuyez sur la touche [▶], le voyant du jour de la semaine passe entre les jours suivants dans cet ordre : S → M → T → W → ... (D, L, M, M...), vous permettant de spécifier le jour de la semaine.



⑥ Touche SET BACK SETTING (PROGRAMMATION DE RETROGRADATION)

Pour la programmation de la rétrogradation.

Il est possible d'adapter la température selon la fourchette suivante : 1, 2, 4, 6 et 8°C (2, 4, 8, 12 et 16°F).

⑦ Touche ON/OFF/SET BACK (MARCHE/RETROGRADATION/ARRET)

Pour spécifier le type de programmation horaire.

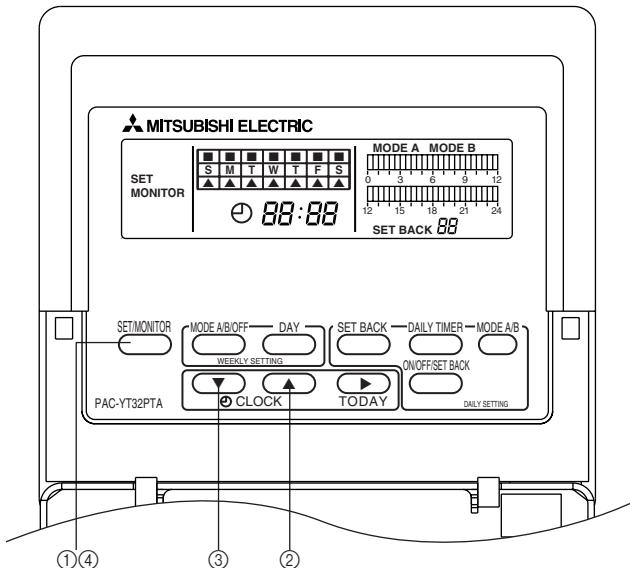
⑧ Touche DAILY TIMER (MINUTERIE QUOTIDIENNE)

Pour régler la minuterie par tranches de 30 minutes.

⑨ Touche MODE A/B (SELECTION MODE A,B)

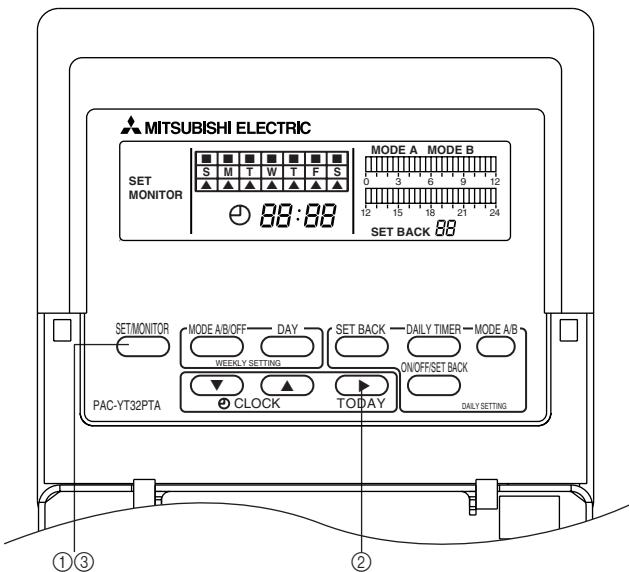
Pour programmer le mode A ou mode B lors de la spécification de l'heure de fonctionnement.

## 4. Synchronisation avec l'heure actuelle



- ① Appuyez sur la touche [SET/MONITOR] puis sélectionnez le mode "SET".
- ② Si l'horloge avance, appuyez sur la touche CLOCK ADJUSTMENT [ $\blacktriangle$ ], puis réglez l'heure.
  - A chaque pression de la touche [ $\blacktriangle$ ], l'heure avance de 1 minute. Lorsque vous appuyez sur la touche continuellement, l'heure avance continuellement par unités de 1 minute, puis lorsque le dernier chiffre repasse à 0, elle avance par unités de 10 minutes.
  - Lorsque vous appuyez sur la touche continuellement, le chiffre des minutes repasse à 0 et avance par unités de 1 heure.
- ③ Pour reculer l'heure, appuyez sur la touche d'ajustement d'heure [ $\blacktriangledown$ ] puis réglez l'heure.
  - A chaque pression de la touche [ $\blacktriangledown$ ], l'heure recule de 1 minute. Lorsque vous appuyez continuellement sur la touche, l'heure recule par unités de 1 minute, puis lorsque le dernier chiffre repasse à 0, elle recule par unités de 10 minutes.
  - Lorsque vous appuyez sur la touche continuellement, le chiffre des minutes repasse à 0 et l'heure avance par unités de 1 heure.
- \* Lorsque vous appuyez sur les touches CLOCK ADJUSTMENT [ $\blacktriangle$ ], [ $\blacktriangledown$ ], le chiffre des secondes passe à 0 et l'horloge se met en marche.
- ④ L'heure modifiée, appuyez sur la touche [SET/MONITOR] et repassez au mode "MONITOR".
  - \* Comme nous l'expliquerons plus tard, l'affichage de l'heure actuelle indique l'heure de commencement de l'intervalle de temps (tranches de 30 minutes) qui sera modifié durant la modification de la minuterie quotidienne (par exemple, lorsqu'il s'agit de l'intervalle 0:00 à 0:30, 0:00 est affiché). Pour repasser à l'affichage de l'heure actuelle de l'affichage de l'intervalle de l'heure de commencement, appuyez une fois sur la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ] CLOCK ADJUSTMENT, ou appuyez sur la touche [SET/MONITOR] et choisissez le mode "MONITOR".

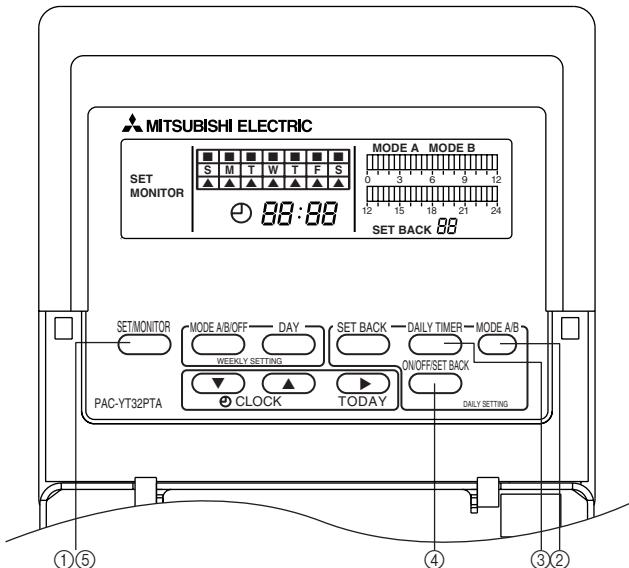
## 5. Programmation du Jour Actuel



- ① Appuyez sur la touche [SET/MONITOR] et sélectionnez le mode "SET".
- ② Lorsque vous appuyez sur la touche TODAY [▶] (aujourd'hui), le bouton de programmation du jour change les informations affichées à l'écran allumé dans l'ordre suivant  
Sunday → Monday → Tuesday → Wednesday → ... (Dimanche, Lundi, Mardi, Mercredi...)  
Spécifiez le jour actuel en vérifiant l'affichage à cristaux liquides de l'affichage du jour actuel.
- ③ Lorsque la programmation est terminée, appuyez sur la touche [SET/MONITOR] et repassez au mode "MONITOR".

**NOTA:** • Lors de la première mise sous tension et après une coupure de courant de 48 heures ou plus, il est nécessaire de régler l'heure et le jour actuels.  
• Lors d'une coupure de courant de moins de 48 heures, l'horloge fonctionne grâce à une pile interne.

## 6. Méthode de Programmation de la Minuterie Quotidienne



- ① Appuyez sur la touche [SET/MONITOR] et sélectionnez le mode "SET".
  - ② Appuyez sur la touche [MODE A/B] et sélectionnez le mode.
  - ③ A ce moment-là, le bloc correspondant à l'heure actuelle clignote. Lorsque vous souhaitez appuyer sur la touche [DAILY TIMER] (advance) correspondant à ce bloc clignotant et changer l'heure, l'heure de commencement de cet intervalle de temps est affichée à l'affichage de l'heure actuelle.
  - ④ Programmez la touche de programmation comme indiqué ci-dessous.  
A chaque pression de la touche [ON/OFF/SET BACK], l'affichage du bloc change, dans l'ordre suivant, "Lighting" → "Off" → "Blinking" → "Lighting" → ... (Allumé, Eteint, Clignotant, Allumé...)
- |   |  |
|---|--|
| [Si vous souhaitez activer le fonctionnement]         | → Appuyez une fois sur la touche [ON/OFF/SET BACK] → Ce bloc s'allumera.   |
| [Si vous souhaitez arrêter le fonctionnement]         | → Appuyez deux fois sur la touche [ON/OFF/SET BACK] → Ce bloc s'éteindra.  |
| [Si vous souhaitez activer le mode de rétrogradation] | → Appuyez trois fois sur la touche [ON/OFF/SET BACK] → Ce bloc clignotera. |

\* Programmation de la minuterie quotidienne (Exemple)

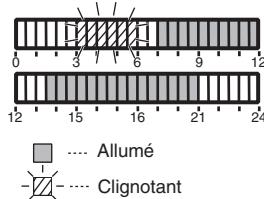
7:00~12:00, 13:30~21:00      Allumé → Le climatiseur est en marche

21:00~3:00, 6:00~7:00      Eteint → Le climatiseur est arrêté

12:00~13:30

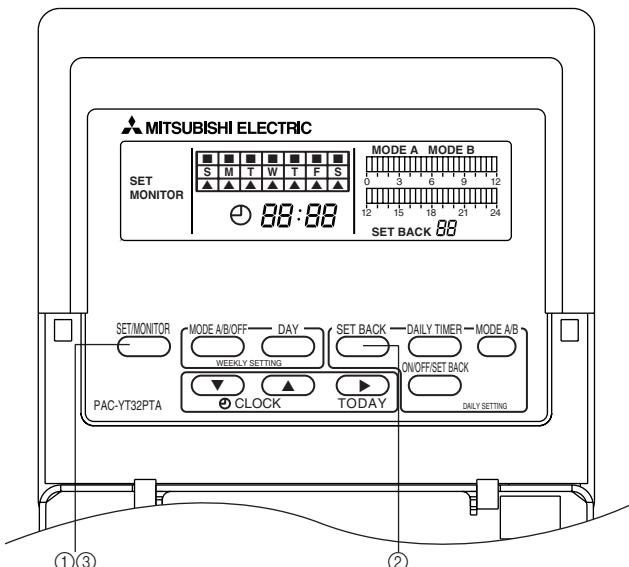
3:00~6:00 (Partie ombrée)      Clignotant → Mode de rétrogradation

Affichage à cristaux liquides



- ⑤ Lorsque la programmation est terminée, appuyez sur la touche [SET/MONITOR] et repassez en mode "Monitor".

## 7. Programmation du Chiffre de Rétrogradation



- ① Appuyez sur la touche [SET/MONITOR] et sélectionnez le mode "SET".
- ② Appuyez sur la touche [SET BACK], puis spécifiez le chiffre.
  - A chaque pression de la touche [SET BACK], le chiffre augmente de 1°C (2°F). Le chiffre peut être spécifié à 1, 2, 4, 6 et 8°C (2, 4, 8, 12 et 16°F). S'il est déterminé à 8°C (16°F), il diminue par unités de 1°C (2°F).
- ③ La programmation terminée, appuyez sur la touche [SET/MONITOR] et repassez en mode "MONITOR". En mode "Monitor", si le mode de rétrogradation n'a pas été spécifié conformément à la méthode de programmation de la minuterie quotidienne, point 6, le chiffre de rétrogradation n'est pas affiché.
- ④ Durant le mode rétrogradation, l'affichage de la température réglée sur la télécommande normale change.

### \* Rétrogradation

Pendant ce mode de fonctionnement, l'appareil spécifie un intervalle de temps durant lequel la charge du climatiseur est moins importante : durant cet intervalle, la température de climatisation est réglée afin d'être plusieurs degrés supérieure à la température normale réglée ; durant le chauffage la température est réglée de façon à ce qu'elle soit plusieurs degrés inférieure à la température normale réglée. De cette manière, les frais d'utilisation de l'appareil sont réduits. Le chiffre de rétrogradation peut être réglé sur 1, 2, 4, 6 et 8°C (2, 4, 8, 12 et 16°F).

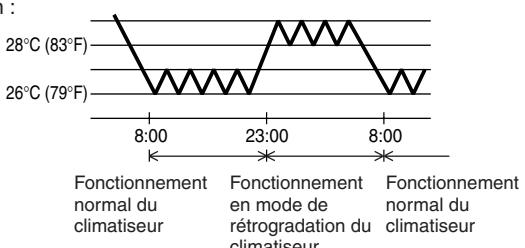
Exemple) la climatisation d'un hôtel, etc., fonctionnement 24/24

8:00 ~ 23:00      climatiseur fonctionne à 26°C (79°F)

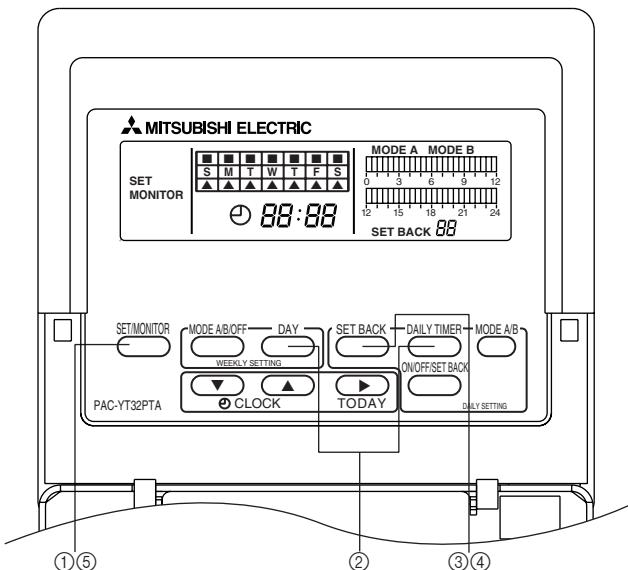
23:00 ~ 8:00      rétrogradation

Chiffre de rétrogradation :  
2°C (4°F)

Comme indiqué sur le graphique de droite, Durant la période de rétrogradation spécifiée, le thermostat augmente automatiquement de 2°C (4°F). Puis il repasse au réglage normal à la fin de la période de rétrogradation.

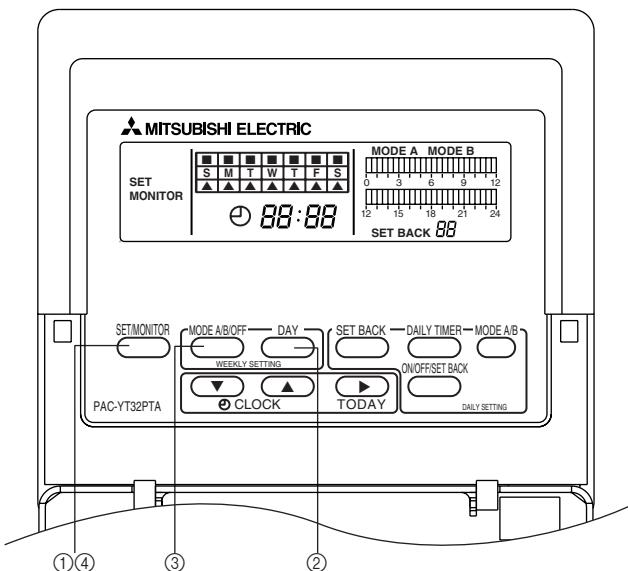


## 8. Programmation de la rétrogradation en centigrades (°C)/fahrenheit (°F)



- ① Appuyez sur la touche [SET/MONITOR] et sélectionnez le mode "SET".
- ② Appuyez simultanément sur les touches [DAY] et [DAILY TIMER] puis sélectionnez le mode "C/F".
  - Annulez le mode "C/F" en appuyant sur une autre touche que la touche [SET BACK].
  - Si aucun fonctionnement ne se déclenche dans les 3 minutes suivantes en mode "C/F", le mode programmé est annulé.
- ③ Durant le mode "C/F", [SET BACK] clignote.  
A ce moment-là, l'affichage SET BACK passe de SET BACK C ↔ SET BACK F à chaque pression de la touche [SET BACK]. Effectuez la programmation afin qu'elle corresponde à la télécommande branchée.
  - Lorsqu'une télécommande en centigrades est branchée, réglez sur "SET BACK C".
  - Lorsqu'une télécommande en fahrenheit est branchée, réglez sur "SET BACK F".
- ④ A la fin de la programmation, appuyez sur une autre touche que la touche [SET BACK] et passez du mode de programmation "C/F" au mode "SET".
- ⑤ Appuyez sur la touche SET/MONITOR et repassez au mode "MONITOR".

## 9. Méthode de Programmation de la Minuterie Hebdomadaire





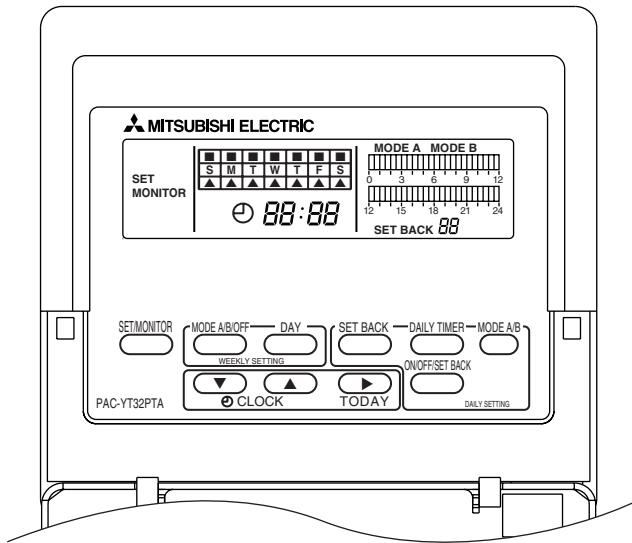

### Affichage à cristaux liquides

S	M	T	W	T	F	S
▲						

■ --- Allumé

 ---- Clignotant

## 10. Explication du Fonctionnement de la Minuterie



(1) Lorsque branché à la télécommande.

- ① Appuyez sur la touche [Timer/Continuous] (Minuterie/Continu) ou [Timer] MODE de la télécommande et spécifiez le mode "Timer $\ominus$ " (minuterie) pour le système.  
S'il n'est pas en mode "Timer $\ominus$ ", le mode de fonctionnement de la minuterie est désactivé. Si la minuterie est branchée, la minuterie Marche/Arrêt de 24 heures de la télécommande ne peut être utilisée.
- ② Lorsque vous appuyez sur la touche Run/Stop de la télécommande durant le fonctionnement en mode "Timer", le système s'arrête. De plus, si vous appuyez sur la touche Run/Stop lorsqu'en mode "Timer", le système se met en marche en mode "Timer".

### Explications selon le mode de programmation suivant :

Dans le cas du diagramme de droite

7:00~12:00, 13:30~21:00 Allumé → climatiseur activé

3:00~6:00 (Partie ombrée) Clignotant → rétrogradation

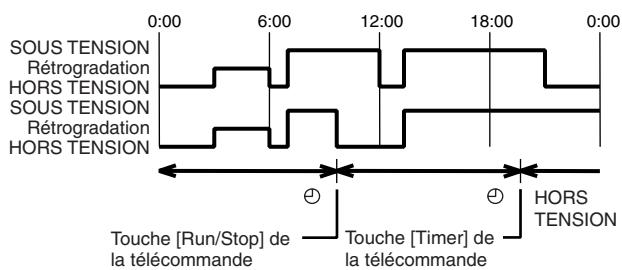
21:00~3:00, 6:00~7:00 Eteint → climatiseur hors tension

12:00~13:30

Mode de fonctionnement de la minuterie

Fonctionnement de l'appareil

Affichage de mode de minuterie de la télécommande



## **11. Temps de Compensation en cas de Coupure de Courant**

Grâce à la minuterie, la fonction horaire peut être secondée par la pile interne durant une coupure de courant.

- Temps de compensation en cas de coupure de courant ..... Approximativement 48 heures (25°C (77°F))

**NOTA:** Lors de la première mise sous tension et après une coupure de plus de 48 heures, la pile de secours a besoin d'environ 30 minutes pour se recharger complètement.



HEAD OFFICE: MITSUBISHI DENKI BLDG., 2-2-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN